

U.E
MICHNA BEROURA

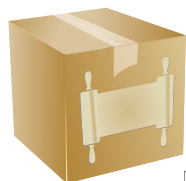
BALAK

NUCLÉAIRE
HERZOG

TÉVILA

CHABBATH
IRAK

CHEKHEM
PISKÉ TÉCHOVOT



Torah-Box

n°198 | 6 Juillet 2022 | 7 Tamouz 5782 | Balak

M A G A Z I N E



**Trois
drones du
'Hezbollah
abattus
par Tsahal**
> p.7



**Les épreuves
de notre
génération :
la Émouna et
les relations...**
> p.22



**Pavés de
saumon
à la
marocaine**
> p.30



SOJIL CALL



**Call center
dans le centre de Jérusalem**

RECHERCHE

commercial motivé et sérieux

**RENUMERATION de 12% à 16% NET
sur le chiffre d'affaires**

LEADS FRAIS ET QUALIFIÉS

Sojil 05 55 00 22 45



CALENDRIER DE LA SEMAINE

6 au 12 Juillet 2022

**Mercredi
6 Juillet
7 Tamouz**

Daf Hayomi Yébamot 121
Michna Yomit Téroumot 5-4
Limoud au féminin n°270

**Jeudi
7 Juillet
8 Tamouz**

Daf Hayomi Yébamot 122
Michna Yomit Téroumot 5-6
Limoud au féminin n°271

**Vendredi
8 Juillet
9 Tamouz**

Daf Hayomi Kétouvot 2
Michna Yomit Téroumot 5-8
Limoud au féminin n°272

**Samedi
9 Juillet
10 Tamouz**



Parachat Balak

Daf Hayomi Kétouvot 3
Michna Yomit Téroumot 6-1
Limoud au féminin n°273

**Dimanche
10 Juillet
11 Tamouz**

Daf Hayomi Kétouvot 4
Michna Yomit Téroumot 6-3
Limoud au féminin n°274

**Lundi
11 Juillet
12 Tamouz**

Daf Hayomi Kétouvot 5
Michna Yomit Téroumot 6-5
Limoud au féminin n°275

**Mardi
12 Juillet
13 Tamouz**

Daf Hayomi Kétouvot 6
Michna Yomit Téroumot 7-1
Limoud au féminin n°276



Jeudi 7 Juillet

Rav Eliahou Manni



Vendredi 8 Juillet

Rav Yossef Chlomo Dayan
Rav Yekoutiel Yehouda Halberstam
(de Klausenburg)



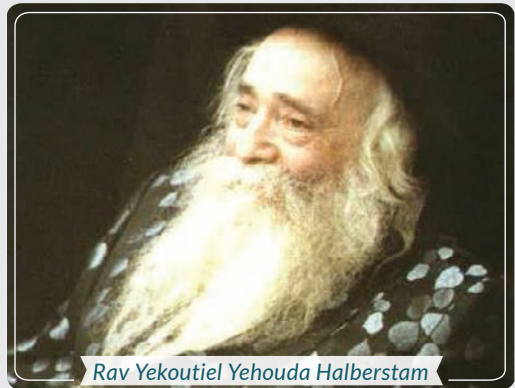
Dimanche 10 Juillet

Rav Tsvi Hirsch de Ziditchov



Lundi 11 Juillet

Rabbénou Yaakov ben Acher
Rav Eliahou Yossef Rivlin



Rav Yekoutiel Yehouda Halberstam



Horaires du Chabbath

	Jéru.	Tel Aviv	Achdod	Natanya
Entrée	19:07	19:30	19:30	19:30
Sortie	20:30	20:32	20:32	20:33



Zmanim du 9 Juillet

	Jéru.	Tel Aviv	Achdod	Natanya
Nets	05:41	05:42	05:43	05:41
Fin du Chéma (2)	09:12	09:14	09:14	09:13
'Hatsot	12:44	12:46	12:47	12:46
Chkia	19:47	19:50	19:50	19:50

Responsable Publication : David Choukroun - **Rédacteurs :** Rav Daniel Scemama, Elyssia Boukobza, Rav Yehonathan Gefen, Rav Emmanuel Boukobza, Déborah Sarah Cohen, Binyamin Benhamou, Rav Emmanuel Bensimon, Rav Avraham Garcia, Rav Gabriel Dayan, Déborah Malka-Cohen, Murielle Benainous - **Mise en page :** Dafna Uzan -

Secrétariat : 02.37.41.515 - **Publicité :** Daniel (daniel26mag@gmail.com / 054-24-34-306)

Distribution : diffusion@torah-box.com

- Les annonces publicitaires sont la responsabilité de leurs annonceurs
- Ce magazine contient des enseignements de Torah, ne pas le jeter dans une poubelle
 - Pour toute remarque ou conseil : support@torah-box.com

Agripas Hotel

au cœur de Jérusalem



- ◆ 52 CHAMBRES
DONT 4 SUITES ET 12 MINI-SUITES
- ◆ SALLE DE RÉCEPTION SUR LE TOIT (100 PERS)
AVEC UNE VUE PANORAMIQUE
- ◆ À 15 MN DU KOTEL (MUR DES LAMENTATIONS)
- ◆ IDÉAL POUR VOS CHABAT HATAN, BRIT MILA, FIANÇAILLES...

Agripas st. 15, Jerusalem
Tel: +972-2-5941000
email: hotel@agripas.com





Au-dessus de l'entendement



Parmi les nombreuses Mitsvot de la Torah, se trouve la catégorie des '*Houkim* : ce sont des commandements

dont on ne peut saisir le sens. La fameuse vache rousse, *Para Adouma*, en fait partie. En effet, sa procédure défie toute logique : ses cendres purifient les personnes souillées, mais rendent impurs ceux qui s'occupent de préparer ce rituel. Chlomo *Hamelekh*, le plus sage des hommes, déclarait que le sens de cette loi lui échappait alors qu'il parvenait à saisir les autres secrets de la Torah.

Rapportons d'autres exemples de '*Houkim* : l'interdiction de consommer de la viande cuite dans du lait, bien que les deux aliments pris séparément sont permis en eux-mêmes ; un vêtement tissé de fils de laine et de lin n'est pas autorisé à être porté alors qu'il est tout à fait permis d'en revêtir un constitué soit d'une matière soit d'une autre, sans mélange.

Rachi, dans son commentaire, rapporte au nom de nos Sages que les Nations se moquent des Juifs justement à cause de ces '*Houkim*, car selon leur conception, tout acte religieux doit s'inscrire dans une logique. Et pourtant, ce sont bien ces lois qui ne peuvent s'expliquer par l'entendement qui sont la pierre angulaire de la religion juive. Expliquons-nous.

Le fait que l'on comprenne le sens des commandements peut laisser un doute quant à leur origine divine. En effet, un faux prophète ne va dicter à ses adeptes que des actes qui "s'entendent" afin de ne pas éveiller de méfiance. La présence de '*Houkim* dans le judaïsme indique que Celui qui est à l'origine de ces Mitsvot n'a jamais cherché à convaincre ou à obtenir des adhérents. En fait, si les Nations se moquent des *Bné Israël* au sujet des '*Houkim*, c'est parce que leur propre culte est d'origine humaine et ils ne peuvent concevoir le judaïsme que selon leur optique imparfaite.

Plus profondément, si le judaïsme était uniquement constitué d'ordonnances

intelligibles par le cerveau humain, D.ieu Se positionnerait ainsi au même niveau que Ses créatures, en l'occurrence que les hommes. Ce serait la porte ouverte aux critiques, modifications et remises en question de tout genre. En imposant des '*Houkim* dont on ne peut remettre en cause le bien-fondé, l'Eternel apprend à l'homme à Lui faire confiance et à se laisser guider par Lui.

De manière générale, nul ne peut prétendre dans ce monde comprendre le sens et la destinée humaine. Nous ne représentons qu'un faible élément parmi des millions d'autres, placé dans un lieu et une époque très restreints, pour pouvoir aspirer à saisir les desseins de D.ieu. Afin de L'accepter comme notre Maître absolu, Hachem nous a ordonné deux catégories de Mitsvot : celles que l'on comprend, afin de percevoir Sa science, Sa bonté et Sa droiture ; et les '*Houkim*, grâce auxquels Il S'affirme au-dessus de l'esprit humain afin d'obtenir notre obéissance, indispensable dans notre relationnel avec Lui.

Cette réflexion nous amène directement à notre propre rapport avec notre progéniture. Un père qui s'applique à toujours expliquer sa conduite à ses enfants en fera des rebelles et des personnes perturbées psychologiquement, car un jeune a besoin de se sentir rassuré par une autorité parentale qui le guide dans les dédales de ce monde. C'est pourquoi il est nécessaire de temps à autre de savoir dire un "non" ferme sans justificatif : "Pourquoi ? Parce que papa en a décidé ainsi, point !". Cette réponse est apaisante pour un enfant et lui permet de grandir avec assurance et confiance en lui.

En fait, les défis à relever à travers notre rôle de parents nous permettent très souvent de mieux comprendre comment notre Créateur agit envers nous. En voici là une belle illustration.

Rav Daniel Scemama

5.500 unités offertes au rabais pour le second tour de la loterie du logement en Israël

Le deuxième tour du nouveau projet de loterie de logement en Israël est lancé cette semaine ; les acheteurs potentiels se sont empressés de finaliser leur inscription pour avoir une chance de devenir propriétaire de l'une des 5.500 unités de logement à un taux réduit de 20 % par rapport à la valeur du marché



dans le cadre du programme "Prix cible" (*Mé'hir Matara*). Ce lot sera constitué de 25 projets de construction qui seront réalisés au cours des prochaines années à Jérusalem, Netanya, Sdérot,

Roch Ha'ayin, Beth Chemech, Achkélon, Ramat Gan, Eilat, Achdod, El'ad, 'Haïfa, Nazareth, 'Arad et Mitspé Ramon.

Nucléaire : Les Etats-Unis "déçus" des négociations avec l'Iran

Les Etats-Unis se sont dits mercredi "déçus" des négociations avec l'Iran sur le nucléaire entamées par l'intermédiaire de l'UE depuis mardi à Doha, où "aucun progrès n'a été fait" selon Washington, qui estime ce cycle d'échanges "achevé". Les discussions ouvertes en avril 2021 à Vienne étaient destinées à réintégrer les Etats-Unis à

l'accord sur le nucléaire iranien conclu en 2015 et à ramener l'Iran au respect intégral de ses engagements. "L'Iran a soulevé des points qui n'ont aucun lien avec l'accord et ne semble pas prêt à prendre la décision ferme de savoir s'ils veulent faire revivre l'accord ou l'enterrer", a déclaré un porte-parole du département d'Etat américain.





CONSEILLER FISCAL CERTIFIÉ

COMPTABILITÉ, CONSEIL & PLANIFICATION FISCALE

- Comptabilité
- Consultations et planifications fiscales
- Formation à l'établissement et à la gestion d'entreprises
- Prêts garantis par l'état

VOTRE CONTACT - ESTHER : ☎ 073-22-455-46 ✉ asterrv@maazanit.co.il

ASHDOD

85 rue Haatsmaout. City
✉ ashdod@maazanit.co.il

JERUSALEM

3 rue Am Veolamo. Guivat Chaoul
✉ office@h-mis.co.il

BNEI BRAK

7 rue Metsada
✉ office@maazanit.co.il

Israël : Hausse drastique du prix de l'énergie

Dans un contexte de hausse constante du coût de la vie depuis que la coalition menée par Naftali Benett dirige le pays, une nouvelle augmentation va venir s'ajouter à celles déjà encaissées par les consommateurs : le prix de l'électricité. Dimanche, l'Autorité de l'Energie devait se réunir pour voter une augmentation allant

de 10 à 15% du prix de l'électricité pour le consommateur. En février, le prix de l'énergie avait déjà augmenté de 4%. Cette nouvelle hausse vient s'ajouter à celle des logements, du carburant, de l'eau et des produits laitiers, en plus des nouveaux impôts instaurés par le Trésor israélien visant principalement les couches sociales défavorisées.

Trois drones du 'Hezbollah abattus par Tsahal alors qu'ils faisaient route vers la plateforme gazière Karich

Tsahal a intercepté trois drones du 'Hezbollah au-dessus de la mer Méditerranée, alors qu'ils



faisaient route vers les eaux israéliennes.

Les drones ont été identifiés à un stade précoce par Tsahal et interceptés au point opérationnel le plus approprié par un avion de chasse et un navire lance-missiles.

Selon l'enquête préliminaire menée par l'armée israélienne, les drones n'étaient pas

armés et ne constituaient donc pas une menace réelle. Ils auraient été lancés par le groupe terroriste afin de survoler la plateforme gazière de Karich à des fins de propagande.

BERTINOETOLIVIER.COM

OUVERTURE DE LA NOUVELLE
BOUTIQUE
BERTINO & OLIVIER

REHOV YEDIDA FRENKEL 29,
QUARTIER FLORENTINE

TEL AVIV

0773 01 95 00

Bertino & olivier marque de souliers français, propose également de la maroquinerie et des sneakers entièrement personnalisables. Idéal pour toutes les occasions et vos événements.

La patine, un savoir-faire exceptionnel et unique de la maison Bertino & Olivier.

BERTINO & OLIVIER

ATELIER PATINES



Chekhem : Les violences palestiniennes contre les pèlerins et l'armée font 3 blessés, dont un commandant de Tsahal



Des hommes armés palestiniens ont ouvert le feu lors d'affrontements avec les troupes de Tsahal qui assuraient la sécurité de fidèles venus se recueillir sur le site du tombeau de Yossef Hatsadik, dont c'était la Hiloula jeudi dernier, blessant légèrement au moins trois Israéliens dont un commandant de Tsahal. Les affrontements ont éclaté alors que des centaines de fidèles juifs sous escorte militaire étaient venus pour prier sur le mausolée situé dans la banlieue de Chekhem.

Selon l'armée israélienne, des Palestiniens armés ont procédé à des "tirs massifs" sur le site.

Sans baccalauréat ni expérience militaire, Yaïr Lapid prend ses fonctions à la place de Naftali Benett

Yaïr Lapid, ancienne star du monde des médias et homme politique ouvertement affilié au mouvement réformé, est officiellement devenu le 14^{ème} Premier ministre d'Israël vendredi à minuit.

Son mandat à la tête du pays sera court puisqu'il prend la tête d'un gouvernement intérimaire jusqu'aux nouvelles élections prévues le 1^{er} novembre prochain.

"Même si nous allons aux élections dans quelques mois, les défis auxquels nous sommes confrontés n'attendront pas. Nous devons nous attaquer au coût de la vie, mener campagne contre l'Iran, le 'Hamas et le 'Hezbollah, et nous opposer aux forces qui menacent de transformer Israël en un pays non démocratique", a-t-il affirmé.



BETH DIN

MICHPAT ARIEL



אריאל מפעלי תורה ויחברת בישראל ע"ד

Beth Din francophone
— à Jérusalem —

Dirigé par le Av Beth Din de Paris
Rav Yirmiya Menachem KOHEN

Et par les Dayanim David **HADJAJE**
et Nissim **DAHAN**

Litiges – Médiation – Testament
Statut personnel

▶▶▶ 5 rehov Hapisga - Jérusalem
053-3469610 
badatz.ariel@gmail.com



Dr Jérémie GOLD



Orthodontie esthétique pour adultes par aligneurs invisibles



Implantologie
au laser



Parodontologie
(soins de la gencive et de l'os)

Le 1^{er} soin*
GRATUIT
sur présentation
de cette publicité

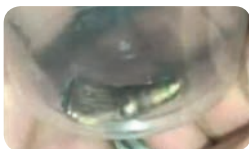
Scanner
et radio panoramique
sur place

Beit Hanatziv
101 Dereh' Hevron (à 2 min à pied du quartier de Bakaa),
Lobby B étage 1 **Jérusalem**
 **+972 55-500-1561**

*Limité à une radio panoramique ou un détartrage

Suite aux pressions, l'AP accepte de remettre aux USA la balle qui a tué Abou Akleh pour enquête

L'AP a annoncé samedi soir avoir remis la balle à l'origine de la mort de Chirin Abou Akleh, la journaliste d'Al-Jazeera morte lors d'échanges de tirs entre Israéliens et Palestiniens à Djénine le mois dernier, aux responsables américains pour une analyse balistique qui



sera potentiellement décisive. De leur côté, les États-Unis avaient vivement recommandé à Ramallah de partager les résultats de ses investigations avec Israël de manière à pouvoir réellement déterminer les responsabilités dans le décès de la journaliste.

Arrestation d'un Palestinien responsable d'une tentative d'attaque au couteau à Jérusalem

Un Palestinien a été arrêté mardi soir sur le mont du Temple dans la Vieille Ville de Jérusalem après avoir tenté de poignarder des officiers avant de prendre la fuite, a indiqué la police israélienne.

Les forces de l'ordre ont fermé les entrées du mont du Temple et d'autres quartiers de



la Vieille Ville immédiatement après que le suspect, un résident de la région de Bethléem âgé d'une vingtaine d'années, s'est enfui suite à sa tentative d'attaquer au couteau des policiers stationnés devant l'une des portes. Aucun officier n'a heureusement été blessé lors de cette tentative d'agression.



ELI HADDAD
LAW OFFICE & NOTARY

ב"ס



DROIT IMMOBILIER ISRAELIEN

Transactions
Immobilières

Gestion
Locative

Successions

Rédaction et signature
investissement locatif
Mise en ligne de la situation comptable
Assurances
Service clientèle francophone
Suivi du dossier à distance
sélection de locataires

ELI HADDAD AVOCAT ET NOTAIRE • Yael BEN SHABBAT NISSIM AVOCAT ET NOTAIRE • AVIVIT ZEHAVI AVOCAT ET NOTAIRE • SHLOMI ABUATZIRA AVOCAT ET NOTAIRE • DORIT ANTÈRE AVOCAT ET NOTAIRE • SHAY ABUATZIRA AVOCAT ET NOTAIRE • URAZ ATTIAS BEN SHABBAT AVOCAT • SAGIT KEINAN AVOCAT • ARIE BRENING AVOCAT • MAAYAN ZAGURI AVOCAT • SHANI ELMALIAH AVOCAT • MYRIAM LASCAR JURISTE • AVINATAN DOUIEB JURISTE

www.elihaddad.com 87/30 Rue Atsmaut, Ashdod ISRAEL | Tel: +972 (8) 8679910 | Contact: avocats@elihaddad.com

Le ' Hamas publie des images d'un captif israélien sous oxygène



Le ' Hamas a publié mardi une vidéo d'Hicham Al-Sayed, l'un des deux Israéliens détenus par le

groupe terroriste dans la bande de Gaza, portant un masque à oxygène, indiquant une "détérioration de son état de santé". Il s'agit des premières images de l'otage bédouin depuis des années. Le cabinet de Naftali Benett a qualifié la décision du groupe terroriste de diffuser ces images dans l'espoir d'un éventuel échange de prisonniers avec Israël "d'acte désespéré et odieux", tandis que Benny Gantz a évoqué une "tentative d'extorsion". Aussi bien Al-Sayed que Mengistu, les deux otages aux mains du ' Hamas, souffrent de troubles mentaux et nécessitent des soins continus.

Israël : Un patient de 107 ans se voit greffer un pacemaker !



Kaisi Mou'hamad, un homme âgé de 107 ans (!), généralement en bonne santé et autonome, a été admis à l'hôpital

Hillel Yaffé de 'Hadéra la semaine passée pour une bradycardie accompagnée d'une extrême faiblesse. L'équipe médicale lui a fait subir une série d'examen au terme desquels elle a décidé de lui implanter un pacemaker.

Dr Marc Kaztsker, qui dirige le service de pacemakers du centre hospitalier et a dirigé l'équipe qui a effectué l'intervention, a déclaré : "Malgré l'âge de notre patient, nous avons décidé de procéder à l'intervention, qui est une réussite. Kaisi reste en surveillance et sera libéré sous quelques jours".



SAFRANE
GASTRONOMIE INDIENNE CACHER

SOUS LE CONTRÔLE DE RAV M. ROTTENBERG

Le meilleur de l'Inde dans votre assiette

NOTRE CUISINE, ÉLABORÉE PAR UN CHEF ÉTOILÉ INDIEN, EST ENTIÈREMENT FAITE MAISON À PARTIR DE PRODUITS RIGOREUSEMENT SÉLECTIONNÉS, ET DE GRANDE QUALITÉ.

CÔTÉ SALLE, UNE DÉCORATION ÉLÉGANTE ET RAFFINÉE ACCUEILLANT JUSQU'À 75 COUVERTS VOUS ATTEND, AVEC UNE CARTE DE VINS ISRAËLIENS ET FRANÇAIS CHOISIS MÉTICULEUSEMENT.

VOUS ORGANISEZ UN ÉVÉNEMENT ?
PENSEZ À PRIVATISER SAFRANE POUR VOS COLLOQUES, REPAS D'AFFAIRES, ANNIVERSAIRES, BAR MITZVAH, SHEVA BRAHOTS...

1 BIS RUE DES COLONELS RENARD, PARIS 17ÈME

RÉSERVATION : 01 58 62 13 59

LIVRAISON PARIS & ÎLE-DE-FRANCE

WWW.SAFRANE75017.FR

L'UE renouvelle le financement de deux groupes palestiniens accusés par Israël de soutenir le terrorisme



L'Union européenne a informé mardi une organisation palestinienne, accusée depuis longtemps par Israël de financer le terrorisme, que le financement de l'UE au groupe reprendrait bientôt après qu'une enquête de Bruxelles "n'a trouvé aucune preuve d'irrégularités". Bruxelles avait suspendu son financement à l'organisation Al-Hak en mai 2021 après des années d'accusations israéliennes selon lesquelles le groupe était contrôlé par le Front populaire de libération de la Palestine, qui est lui reconnu comme un groupe terroriste.

Le président Herzog a rencontré le roi Abdallah de Jordanie à son palais



Le Président Its'hak Herzog a rencontré le roi Abdallah de Jordanie la semaine passée, a annoncé le cabinet du Président mercredi, en prévision de la visite du Président américain Joe Biden dans la région. La visite de Herzog au Palais royal, lundi, a porté sur "les développements diplomatiques dans la région", selon un communiqué du porte-parole du président. Les relations avec la Jordanie ces derniers mois ont été marquées par des tensions qui ont éclaté pendant le mois de Ramadan, suite aux violences arabes et palestiniennes.

VOTRE RETRAITE FRANÇAISE

UNE PRE-ETUDE DE VOTRE DOSSIER AVANT DE VOUS ENGAGER AVEC NOUS

La retraite commence à 62 ans

Vous avez exercé une activité en France ?

"Nous vous assistons complètement jusqu'à l'obtention de tous vos droits à retraite"

Si êtes déjà retraité du régime Français et vous rencontrer des problèmes de toute nature

Nous vous aidons à régler tous ces problèmes

Nos services :

- Pension de réversion
- Bilan Retraite
- Obtention de la nationalité Française

www.optimum-retraite.net

054 494 72 41



BETH DIN FRANCOPHONE HOUKAT MICHPAT À JERUSALEM

DIRIGÉ PAR LE AV BETH DIN
RAV ELHANAN PERETS CHLITA

LITIGES – TESTAMENTS – CONSEILS



MICHNE TORAH
בית מדרש תורה

058-562 07 26

michne.tora@gmail.com



Posez vos questions sur le site
www.michnetorah.com



L'Ukraine accuse la Russie d'avoir tiré des bombes au phosphore sur l'île des Serpents

Le chef d'État major de l'Ukraine a accusé la Russie d'avoir tiré deux bombes au phosphore sur l'île des Serpents, dont elle s'est retirée jeudi.

Plus tôt dans la journée, au moins 21 personnes ont été tuées lors de frappes sur des immeubles de la région d'Odessa, dans



le sud de l'Ukraine. La veille, l'armée russe avait indiqué s'être retirée de l'île "en signe de bonne volonté", après avoir "atteint" les "objectifs fixés".

"La seule chose dans laquelle l'ennemi est cohérent est sa précision constante de frapper", a fustigé Valeriï Zaloujnyi, le commandant en chef ukrainien.

Un léger séisme ressenti dans le Nord d'Israël

Un séisme de faible magnitude (3,1 sur l'échelle de Richter) a secoué le Nord d'Israël mercredi soir dernier. Cette région a connu plusieurs secousses similaires ces derniers mois. Les habitants du Nord du pays ont ressenti les tremblements, mais aucun blessé ni dommage n'a été signalé. Le



Service géologique d'Israël a précisé que l'épicentre se trouvait à 13 kilomètres au nord-est de Beth Chéan, à la frontière avec la Jordanie.

Selon le commandement militaire du front intérieur, le système d'alerte n'a pas été déclenché car le tremblement de terre ne présentait pas de danger.

Elyssia Boukobza



Torah-Box

Venez étudier en 'Havrouta

avec les Avrekhim de Torah-Box





Du dimanche au jeudi de 9h à 10h

10 rue Mirski à Jérusalem (Ramot)

Contact : 052 767 46 71



Supplément spécial Chabbath

Pour en profiter, veuillez le détacher avant Chabbath...

Balak : Savoir lier matérialité & spiritualité

Hachem imposa précisément des Mitsvot dans les domaines les plus matériels (telles que celles liées à l'activité agricole) afin que ces activités soient ennoblies. Bil'am dut donc reconnaître que son projet de détacher la spiritualité de la matérialité était voué à l'échec.



Bil'am et Balak étaient les deux pires ennemis du peuple juif : ils savaient qu'ils ne pouvaient pas vaincre les Juifs physiquement, ils employèrent donc des forces spirituelles pour atteindre leurs vils objectifs. Le *Chem Michémouël* soulève deux difficultés concernant leur approche (*Chem Michémouël*, 5670, p. 328).

Tout d'abord, il note qu'ils souhaitaient dévaloriser le peuple juif aux yeux d'Hachem, pour qu'il le délaisse ; ceci semble parfaitement inepte — comment pouvaient-ils espérer modifier la relation unique entre Hachem et

les *Bné Israël*, cet attachement remontant aux Patriarches ?

De plus, Balak exprima sa volonté "de l'attaquer [le peuple juif] et de le chasser de la terre" (*Bamidbar* 22, 6). Le *Midrach* explique que son but principal était d'empêcher les Juifs d'entrer en *Erets Israël*. Le *Chem Michémouël* se demande pourquoi une telle détermination. Le peuple juif ne devait pas passer par Moav ou par Midian pour atteindre sa destination, il ne menaçait donc aucunement ces nations ; pourquoi Balak estimait-il alors si crucial de l'en empêcher ?

Les craintes de Bil'am et Balak

Le *Chem Michémouël* explique qu'il ne suffit pas pour le Juif de vivre une existence entièrement spirituelle ; il lui faut élever le monde matériel. Lorsque le peuple juif y parvient, il atteint le but de la Création. Les nations seront alors profondément touchées par ce changement, car elles seront dans l'obligation de rejeter toutes sortes de conduites immorales et devront ennoblir leur existence.

C'est ce que Bil'am et Balak redoutaient le plus. Ils savaient que si les juifs entraient en *Erets Israël*, ils vivraient une existence bien plus matérielle que dans le désert. Pendant les dernières quarante années, leur vie était entièrement spirituelle ; tous leurs besoins étant comblés de manière surnaturelle, ils pouvaient se consacrer librement à leur *'Avodat Hachem*. Or, dès leur entrée en terre d'Israël, ils allaient devoir gagner leur vie par leurs propres moyens. Mais cette matérialité devait être élevée à travers l'accomplissement des *Mitsvot* relatives à la terre.

Bil'am et Balak craignaient que le peuple juif ne concrétise l'objectif ultime de la Création et que les non-juifs soient obligés de modifier complètement leur mode de vie. Cela leur paraissait insoutenable ; jusqu'alors, le concept de spiritualité existait, mais il restait complètement détaché de leur quotidien. C'est pourquoi les gens comme Bil'am et Balak pouvaient atteindre de très hauts niveaux spirituels tout en menant une vie très matérielle et basse.

Nous comprenons à présent les intentions de Bil'am et Balak – ils ne cherchaient pas à détruire vraiment le peuple juif, mais ils voulaient l'empêcher de relier le monde spirituel et le monde matériel.

Une approche faussée de la matérialité

En outre, le *Midrach* nous raconte que Bil'am fut puni pour son approche erronée. Dans l'une de ses bénédictions, il observa qu'Hachem compte les accouplements au sein de Son peuple. Le

Midrach Tan'houma explique la signification de ce verset : Hachem attend impatiemment que Ses enfants s'unissent et qu'un nouveau *Tsadik* soit conçu. Bil'am pensa : "Celui Qui est saint (...) regarde ce genre de choses ?!" À la suite de cet épisode, le *Midrach Tan'houma* nous enseigne que Bil'am fut puni et son œil fut crevé.

Là aussi, le *Chem Michémouël* note que Bil'am avait une fausse notion de la sainteté – il ne pouvait saisir que des actes physiques puissent être honorables et saints aux yeux d'Hachem.

Mais finalement, même Bil'am admit son erreur.

Détacher matérialité et spiritualité ?

Le *Chem Michémouël* rapporte un autre *Midrach* selon lequel Hachem imposa précisément des *Mitsvot* dans les domaines les plus matériels (telles que celles liées à l'activité agricole) afin que ces activités soient ennoblies. Bil'am dut reconnaître que son projet de détacher la spiritualité de la matérialité était voué à l'échec.

Hachem lui montra l'erreur qu'il commettait – la spiritualité ne se limite pas à la synagogue ou à la maison d'étude. Un Juif est tenu d'accomplir plusieurs *Mitsvot* qui élèvent ses activités quotidiennes en actes saints. Le monde du travail regorge de lois concernant l'honnêteté ; le simple fait de manger requiert une connaissance importante des lois de *Cacheroute*, des bénédictions et du *Dérékh Erets* (savoir vivre, conduite appropriée). Même le fait de prendre soin de son corps est soumis à plusieurs règles. Notons qu'il existe une bénédiction à réciter après avoir soulagé ses besoins, qui est la seule *Brakha* qui fait référence au Trône divin, soit l'apogée de la sainteté.

Cela nous enseigne que même les actes les plus mondains sont importants pour Hachem. Il souhaite que nous soyons impliqués dans le monde matériel mais, comme le souligne le *'Hidouché Harim*, notre tâche consiste à les élever jusqu'aux Cieux.

Rav Yehonathan Gefen

Programme AVOT OUBANIM

Parachat Balak

Le moment hebdomadaire de partage, d'élévation et de joie des parents avec leurs enfants



1 HEURE

1 heure d'étude Parents -
Enfants pédagogique et ludique

? 1 QUIZZ

1 Quizz hebdomadaire
où les gagnants sont publiés



1 SOIREE

Une soirée organisée chaque mois dans une
communauté avec des cadeaux à gagner



1 TIRAGE AU SORT

1 tirage au sort par mois pour
gagner des super cadeaux

Chapitre 22, verset 24

Pour faciliter la lecture

- ? précède la question
- La réponse est sur fond de couleur
- 🔍 les indices précédés d'une bulle
- 📖 Les remarques et commentaires sont en retrait

Ainsi, le parent pourra directement visualiser les questions, les points essentiels à traiter, et les parties qu'il souhaitera développer avec l'enfant.

PARACHA

La Torah raconte que lorsque Bil'am était en route pour aller maudire le peuple, **un ange s'est mis devant lui**. Seule l'ânesse de Bil'am l'a vu et, pour éviter d'y être confrontée, elle s'est dirigée à droite. Bil'am l'a frappée, elle s'est dirigée à gauche et Bil'am l'a de nouveau frappée. Il y avait une barrière de chaque côté. Le pied de Bil'am s'est frotté à la barrière, il s'est cassé les jambes et est devenu boiteux.

Rachi nous dit qu'une barrière est faite en pierre.

? Quel éclaircissement vient-il nous apporter par cela ? Que nous importe le fait de savoir que la barrière était en pierre ou d'une autre matière ?

Le Toldot Its'hak donne une réponse extraordinaire :

Rappelons-nous... À la fin de la Paracha Vayétsé, lorsque Lavan a poursuivi Ya'akov pour le tuer, **Hachem a prévenu Lavan de ne pas faire de mal à Ya'akov**.

Le lendemain de leur rencontre, Ya'akov et Lavan ont donc fait un pacte : chacun d'eux a élevé un monticule de pierre, puis juré de ne pas le dépasser

Suite page suivante



PARACHA SUITE

pour attaquer l'autre.

Bil'am était un descendant de Lavan. Il a été le premier à trahir ce pacte, en dépassant le monticule pour aller maudire les Bné Israël. Et, en vertu du célèbre principe selon lequel la

main des témoins sera la première à punir le fauteur, les pierres ont ici été les premières à punir Bil'am.

D'où l'intérêt de préciser que ces barrières étaient en pierre.

HALAKHA

Choul'han 'Aroukh, chapitre 110, Halakha 7

Le Choul'han 'Aroukh dit : "On ne récite Téfilat Hadérekh que pour un voyage d'au moins une Parsa (4,8 km). **Si on voyage moins que cela, on ne dit pas la Brakha à la fin.**"

Le Rama précise qu'a priori, **il vaut mieux dire Téfilat Hadérekh dans la première Parsa du voyage.**

Le Choul'han 'Aroukh continue en disant que si on a oublié de dire la Téfilat Hadérekh, on pourra encore la dire tant qu'on est en chemin, à condition de ne pas se trouver dans la dernière Parsa de notre destination. Et si on ne s'en rappelle que lorsqu'on est très proche de cette dernière, on dira Téfilat Hadérekh sans la Brakha de la fin.

? Que représente une Parsa ?

Une Parsa équivaut à 4 miles. 1 mile équivaut à 2000 Amot. 1 Ama correspond à 60 centimètres environ.

Par conséquent, 1 mile équivaut à 1,2 kilomètre ; et une Parsa équivaut à 4,8 kilomètres.

? Pour un trajet de moins d'une Parsa, pourquoi ne fait-on pas Téfilat Hadérekh ?

Le Michna Beroura considère que pour un si petit trajet dans le périmètre de la ville, il n'y a, a priori, aucun danger. Mais si ce court trajet est quand même **considéré comme dangereux, on fera Téfilat Hadérekh.**

Il n'y a pas de différence selon la manière dont nous voyageons : en avion, en train, en voiture...

Si le trajet est vraiment court et qu'il fait juste une Parsa, on devra se dépêcher de faire Téfilat Hadérekh.

Lorsqu'on accueille quelqu'un qui vient d'un voyage, on a l'habitude de le saluer en lui disant "**Chalom Alékhem**" ; et lui nous répond "**Alékhem Chalom**".

Cela ne s'applique que s'il a voyagé sur une distance d'au moins une Parsa. Sinon, il n'est pas considéré comme ayant voyagé (puisque'il n'avait pas l'obligation de faire Téfilat Hadérekh pour ce court trajet).

? De quel danger parle-t-on dans Téfilat Hadérekh ?

A l'époque, il s'agissait surtout d'attaques de brigands ou d'animaux sauvages. Mais à notre époque, c'est surtout le risque

d'accident de voiture ou celui d'être écrasé par une voiture.

C'est pourquoi certains (entre autres le 'Hazon Ich et Rav Nissim Karélists) vont jusqu'à dire que si quelqu'un voyage d'une ville à l'autre, même s'il y a des maisons tout au long du trajet et qu'il n'est donc pas considéré comme ayant quitté une ville pour en rejoindre une autre, **il peut faire Téfilat Hadérekh à cause du risque d'accident de voiture.**

? Si on craint le risque d'accident de voiture, pourquoi ne pas dire Téfilat Hadérekh même lorsqu'on reste dans la ville ?

Rav Nissim Karélists a répondu que les 'Hakhamim n'ont institué de **dire Téfilat Hadérekh que lorsqu'on est en chemin**, c'est-à-dire lorsqu'on quitte une ville.





MICHNA

Cette Michna nous dit : **“Grande est la Torah, car elle procure la vie à ceux qui l'appliquent, dans ce monde-ci et dans le monde futur,** comme il est dit : ‘Car les paroles de Torah sont une source de vie pour ceux qui les trouvent, et une guérison pour tout son être’ (Michlé, chapitre 4, verset 22)”

Combien est importante la Torah ! Elle procure à ceux qui l'étudient et l'accomplissent la **longévité dans ce monde et la vie éternelle dans le monde futur**. Elle procure la vie, et guérit de toutes les maladies.

À ce sujet, on raconte que Rabbi Avraham Ibn Ezra, l'un des plus grands Rabbanim de l'âge d'or en Espagne, a terriblement souffert des yeux. Il a eu beau consulter les plus grands médecins de l'époque, aucun d'eux n'a trouvé de remède. Et **sa souffrance empirait de jour en jour**.

À un moment, il a décidé de voyager chez le Rambam, qui était son grand ami, un grand érudit en Torah et aussi un connaisseur en médecine.

Mais étonnamment, **le Rambam l'a accueilli très froidement**. Il lui a juste adressé un regard et lui a tourné le dos, sans même le saluer ou l'inviter à rentrer chez lui.

Le Ibn Ezra était très choqué, surtout lorsqu'il a entendu la voix du Rambam dire à ses serviteurs : “Prenez cet homme qui est à la porte, et mettez-le dans l'enclos des animaux !”

Le Ibn Ezra tremblait de tous ses membres. Il se demandait s'il avait bien entendu...

Il s'est retrouvé enfermé dans l'enclos à animaux. Toute la nuit, il a abondamment pleuré, sans parvenir à se calmer, et ne comprenant rien à ce qu'il se passait... Son cher ami pouvait-il le traiter ainsi ?!

Il était tellement plongé dans ses pleurs et sa souffrance qu'il n'a même pas entendu la porte s'ouvrir.

Ce n'est que lorsque les mots suivants ont retenti à ses oreilles qu'il a réalisé que quelqu'un se trouvait dans l'enclos : “Bonjour, mon cher ami, Rabbi Avraham ! Quelle joie de te recevoir !”

C'était le Rambam, qui regardait le Ibn Ezra avec beaucoup de compassion. Et avant que le Ibn Ezra ait pu l'interroger, le Rambam lui a expliqué :

“Dès que je t'ai vu, j'ai compris que, **pour pouvoir soigner ta maladie des yeux, il fallait que tu pleures abondamment**. C'est pourquoi j'ai provoqué cette situation. A présent tu es complètement guéri !”

KÉTOUVIM
HAGIOGRAPHES

Cette semaine, nous découvrons un Passouk incroyable, dans lequel le roi Chlomo déclare : **“Ne dis pas : ‘Je paierai mal’. Espère en Hachem, et Il te sauvera.”**

Le Métsoudat David et le Ralbag expliquent : “Ne te dis pas, envers quelqu'un qui t'a fait du mal, que toi aussi, à ton tour, tu lui feras du mal. Car tel n'est pas le comportement des gens qui ont la Émouna. Ils ne désirent jamais faire le mal, de quelque manière que ce soit. Mets ton espoir en Hachem, et Il te sauvera de tous tes ennemis.”

Le Ralbag va plus loin, et dit : “Et lorsque tu pries Hachem, **ne Lui demande pas de faire du mal à celui qui t'en a fait**. Demande Lui de te sauver des mains de ce dernier, sans qu'il lui arrive (à celui qui a mal agi) de mal. Celui qui a la Émouna ne souhaite jamais le mal d'autrui (même de ses ennemis).”

Le Métsoudat David ajoute : “Ne te dis pas : ‘Je vais lui faire du mal à mon tour, pour qu'ainsi il arrête de me faire

du mal’. **Prie Hachem de te sauver de la main de ceux qui font du mal.**”

Le Malbim va plus loin, en prenant les mots “je paierai mal” à la lettre. Selon lui, le Passouk parle d'une personne qui a commandé une marchandise et qui découvre, lorsqu'il la reçoit, qu'elle a été **trompée** (exemple : elle a commandé un article de marque et reçoit une imitation). Le roi Chlomo dit : “Ne paye pas mal (avec des faux billets) parce que tu as reçu du mal (une fausse marchandise). Mets ta confiance en Hachem, et Il te remboursera l'argent perdu.”

Incroyable mais vrai ! **Voici quelle doit être la réaction de celui qui est plein de confiance en Hachem**. Il ne réagit pas du tout selon l'expression populaire qui dit : “Je vais lui régler son compte !”



HISTOIRE



Le célèbre Rav Zid raconte qu'il était une fois en voyage à Prague, accompagné d'un homme qui s'appelait Ména'hém.

Ils ont loué une chambre d'hôtel dans un quartier qui s'est avéré être **mal fréquenté**. Le gardien de l'hôtel les a donc avertis que les **portes de l'hôtel seraient fermées à 23 heures**, et qu'on ne pourrait donc plus y entrer ni en sortir.

Mais finalement, la conférence du Rav a fini à 23h30. Par conséquent, lorsque le Rav et Ména'hém sont arrivés à l'hôtel, il n'était plus possible d'y entrer, ni d'y sonner, ni d'y obtenir de l'aide après en avoir demandé.

Près de l'hôtel, Ména'hém a remarqué un bâtiment éclairé. C'était un hôpital.

Lorsqu'il y est entré avec le Rav, un Hassid en sortait. Il leur a expliqué que son père était hospitalisé en ce moment, et qu'il serait probablement très heureux, s'ils pouvaient aller le voir, d'avoir une visite inattendue à cette heure-ci.

Le Rav et Ména'hém sont allés voir l'homme hospitalisé. Il leur a demandé ce qu'ils venaient faire à l'hôpital à cette heure-ci, et ils ont raconté ce qui était arrivé.

L'homme leur a dit : "Je suis né à Yérouchalaïm. Et, depuis que je suis petit, on m'a toujours dit que lorsqu'un juif est dans un désarroi, il doit réciter **trois fois de suite, avec une grande intensité, le texte de Alénou Léchabéa'h**. Je vous conseille de le faire. Et vous verrez que les portes s'ouvriront !"

Le Rav et Ména'hém sont retournés devant l'hôtel, et y ont récité trois fois consécutives le texte de Alénou Léchabéa'h avec une intensité extraordinaire. Le Rav a pleuré, supplié, et presque crié au milieu de la nuit (**une nuit particulièrement froide** où, s'ils avaient passé la nuit dehors, ils seraient certainement morts gelés).

À peine ont-ils fini la troisième récitation du Alénou Léchabéa'h qu'une voiture est arrivée à toute allure devant l'hôtel. Un homme en est descendu, et a ouvert la porte de l'hôtel.

Le Rav et Ména'hém se sont dépêchés d'y entrer. L'homme qui était arrivé très rapidement a hurlé quelque chose sur le gardien, et est reparti furieux.

Le gardien a expliqué au Rav que cet homme était le patron de l'hôtel, qu'il prétendait qu'on l'avait appelé pour lui dire qu'il y avait le feu à l'hôtel (alors qu'en vérité, personne ne l'avait appelé pour cela), et que lorsqu'il a constaté qu'il n'y avait pas le feu, il a hurlé : "Pourquoi m'avez-vous fait venir pour rien ?!"

Le Rav et Ména'hém sont montés dans la chambre. Et, en repensant à ce qu'il s'était passé, ils ont davantage pris conscience de **l'importance du Alénou Léchabéa'h**, qu'on récite parfois tellement machinalement après la Téfila...

Ils ont réalisé que c'était vraiment une **clé pour sortir de situations compliquées !**

Sous la direction spirituelle du Rav Eliahou Uzan

Responsable de la publication : David Choukroun

Rédaction : Rav Eliahou Uzan, Rav El'hanan Moché Smietanski, Alexandre Rosemblum | Retranscription : Léa Marciano



Vous souhaitez dédicacer un numéro de Avot Oubanim : 04 86 11 93 97

Pour tous renseignements :

☎ 01 77 50 22 31

📞 +972 54 679 75 77

✉ avotoubanim@torah-box.com



Une leçon mémorable

"Peux-tu lire ce chiffre ?" me demanda le vieil homme, retroussant sa manche pour révéler un numéro tatoué sur son avant-bras. "Hitler m'a affecté ce numéro, et toi, tu poursuis son travail !"



J'étudiais dans une prestigieuse *Yéchiva* fréquentée par les meilleurs *Ba'hourim* du pays. La première année, nous étions plus de 100, tous triés sur le volet, dotés d'esprits vifs et de la faculté à étudier de longues heures sans distraction.

Quant à moi, je voulais non seulement étudier, mais aussi briller. Je voulais que mes compagnons me remarquent et faire partie de la crème de la crème de la meilleure *Yéchiva* du pays.

Terriblement... moyen !

Si en *Yéchiva Kétana*, j'avais été un génie incontesté, ici beaucoup me dépassaient en connaissances, en profondeur et en assiduité. Je n'étais pas à la traîne, mais j'étais encore loin des premiers.

Plutôt que de désespérer, je récitai de longues prières avec intensité. J'étais très méticuleux sur *Nétilat Yadayim* et le *Birkat Hamazon*. Mais même dans ces domaines, je découvris que personne ne me remarquait.

Je me sentis perdu dans cette foule géante. Au lieu de l'étoile brillante que j'avais toujours été, je me sentais réduit à un simple numéro. Ni bon, ni mauvais, mais terriblement moyen. Incapable de le supporter, je décidai de fréquenter les garçons plus cools, ceux qui passaient les

heures d'étude dans le *Beth Hamidrach*, mais qui savaient s'amuser pendant leur temps libre. Je me retrouvai à les fréquenter, mais là non plus, je ne me démarquai pas particulièrement. Certains étaient des comédiens de nature, d'autres possédaient des voix exceptionnelles, d'autres encore savaient mettre de l'ambiance. J'étais un bon garçon doté du sens de l'humour, mais j'étais loin de ces stars !

Au bout de six mois, je me sentis totalement dévalorisé, perdu dans cette marée humaine. Je ne rêvai pas de changer de *Yéchiva* – ne voulant pas renoncer au prestige d'étudier dans cette *Yéchiva* – mais je me sentais découragé. Où étaient passés mes talents pour l'étude ? Comment avais-je descendu de niveau, pour tomber jusqu'à la moyenne, voire en dessous ?

Dans la petite synagogue de la maison de retraite...

Un jour, je me sentis si frustré que je pris une pause dans l'étude pour prendre l'air. Je marchai, sans but, jusqu'à ce que je me retrouve devant une maison de retraite. Sur un coup de tête, j'entrai dans la synagogue de la maison de retraite et m'assis pour étudier. L'atmosphère était agréable et je me sentis en sécurité pour étudier parmi les résidents âgés.

Il n'y avait ni rivalité, ni aucun besoin de faire mes preuves. Pour la première fois, je sentis



que je pouvais être moi-même et étudier, pas pour les autres, pas pour prouver quoi que ce soit. Mais *Lichma*, de manière désintéressée ! Je me sentais bien.

Sans dire mot à quiconque, je cessai d'aller à la *Yéchiva* et commençai à étudier dans la synagogue de la maison de retraite, au côté d'hommes bien plus âgés que moi. Pour la première fois depuis mon entrée dans cette *Yéchiva*, j'étais heureux d'étudier !

Au bout d'une semaine, l'un des résidents me demanda d'une voix rauque : "Que fais-tu ici, jeune homme ? Pourquoi n'étudies-tu pas à la *Yéchiva* ? Au départ, je pensais que tu venais de manière exceptionnelle, mais je vois que c'est devenu une habitude..."

Je paniquai. Je ne voulais pas quitter mon havre de paix. Plongeant mon regard dans celui du vieil homme, j'y vis beaucoup de compassion, et je vis qu'il cherchait mon bien. Je sentis mes yeux se remplir de larmes.

Le vieil homme s'assit près de moi et je me mis à tout lui raconter. Je lui confiai combien j'avais été l'un des meilleurs éléments de mon ancienne *Yéchiva*, mais que j'étais désormais relégué à l'anonymat. Je lui décrivis mes tentatives pour me faire une place parmi les meilleurs, sans succès. L'homme m'écoutait patiemment.

"Je suis un simple fantassin dans une vaste armée", dis-je pour conclure. "Un simple numéro".

De manière inattendue, mes derniers mots le firent sursauter, comme s'il avait été mordu par un serpent.

Un chiffre sur la peau

"Peux-tu lire ce chiffre ?" me demanda-t-il, retroussant la manche de sa chemise pour révéler un numéro tatoué sur son avant-bras. "Hitler m'a affecté ce numéro, et toi, tu poursuis son travail !"

J'étais horrifié. Face à moi se trouvait un survivant des camps qui m'accusait d'agir comme Hitler ! Qu'avais-je fait ? !

"J'ai subi des tortures indicibles, poursuis le vieil homme. Mais j'ai également eu beaucoup de satisfaction de mes descendants. Hitler, que son nom soit maudit, avait élaboré la solution finale. Il savait que physiquement, il serait difficile, voire impossible, d'exterminer le peuple juif. Même s'il en tuait un million, deux millions, six millions – il y aurait inévitablement des survivants !

C'est pourquoi la toute première chose que ses sbires firent à notre arrivée dans les camps fut de tatouer un numéro sur notre peau. Pour instiller en nous l'idée que nous étions des numéros n'ayant pas plus de valeur que des vaches dans une étable.

Grâce à D.ieu, la guerre se finit et nous quittâmes l'Europe. Nous étions une poignée de survivants, déterminés à fonder à nouveau des familles et produire des générations dans l'éclat du judaïsme authentique.

Hachem m'a béni de dix enfants, et la première chose que je leur ai enseignée est que chacun d'eux est le fils unique du Tout-puissant. Chacun d'eux est infiniment précieux et bien-aimé auprès du Maître de l'univers !"

Le vieil homme poursuivit : "Mon cher, cesse de te tourmenter pour savoir ce qu'untel pense et untel fait. Hachem t'a accordé une foule de talents et d'outils. Utilise-les à bon escient ! Allez, repars vite vers ton *Beth Hamidrach*."

Secoué, je le remerciai et repris la direction de la *Yéchiva*. Je pris ses propos à cœur. Je concentrai mes efforts pour être moi-même, progressant pas à pas. J'étudiai et m'investis dans mon service divin, dans le seul but de devenir meilleur et de renforcer ma crainte du Ciel.

Ce survivant, dont j'ignore le nom, m'a enseigné une leçon pour la vie : un Juif n'est pas un chiffre parmi d'autres. Chaque Juif est le fils unique de Hachem !

Equipe Torah-Box

1. Réviser ses examens (profanes) le Chabbath, permis ?

> Non, a priori. En cas de grand besoin (retard important), on pourra étudier les matières suivantes : 1. Médecine, 2. Astronomie, 3. Sciences naturelles, 4. Géographie, 5. Mathématiques, 6. Physique, 7. Chimie (Rav Gabriel Dayan).

2. Mère convertie chez des libéraux, enfant juif ?

> Non. L'enfant devra donc se convertir auprès d'un *Beth-Din* respectueux de la *Halakha* pour devenir juif (*Iguérot Moché, Even Ha'ézer* 3, 3;).

3. Consommer des épices bio sans tampon, permis ?

> Oui, si elles ne contiennent pas de substances ajoutées (Rav Michaël Gabison).

Les lois du langage

Le *'Hafets Ha'im* nous enseigne que la Torah interdit la médisance même lorsque celle-ci est formulée sans haine ni mauvaise intention. Toute déclaration déplaisante est strictement interdite, même pour plaisanter.

**Hiloula du jour**

Ce lundi 12 Tamouz (11/07/2022) tombe la *Hiloula* du Rav Ya'akov Ben Acher, plus connu sous l'appellation de *Ba'al Hatourim*, du nom de l'œuvre monumentale de *Halakha* qu'il rédigea. Fils du *Roch*, il vécut entre les XIII^{ème} et XIV^{ème} siècles et son œuvre, le *Arba'a Tourim* ("Les quatre colonnes"), appelée aussi le *Tour*, précéda le *Choul'han 'Aroukh*. Universellement accepté et étudié, le *Arba'a Tourim* a servi de base pour les œuvres de loi juive majeure qui ont suivi. N'oubliez pas d'allumer une bougie en son honneur afin qu'il prie pour vous.

**Une perle sur la Paracha**

"Voici qu'il couvre l'œil du pays", dit Balak à Bil'am à propos du peuple d'Israël (*Bamidbar* 22, 5). Le Rav Yonathan Eibeschütz explique que cette expression, si elle signifie que le peuple juif est en train de se multiplier de façon "menaçante" pour lui, fait en réalité allusion aux nuées de gloire qui protégeaient les Hébreux dans le désert, notamment de l'emprise de la sorcellerie et du mauvais œil. C'est pourquoi Balak précise à Bil'am : "Voici qu'il couvre l'œil du pays", sous-entendu "voici que Dieu a couvert son peuple de sorte à ce que le mauvais œil ne l'atteigne pas". On trouve une autre allusion à cela dans *Né'hémia* (9, 19) : "La nuée de gloire ne les quitta pas de jour" ("עמוד הֵעֵנָן לֹא סָר מֵעַלֵּיהֶם בַּיּוֹמִים") dont les initiales forment *הס בלעם* ("Bil'am se tut") ; en effet, les nuées de gloire empêchèrent Bil'am de nuire au peuple juif par la parole !

Les épreuves de notre génération : Emouna et relations interdites

Pour avoir un jour droit aux dévoilements de l'époque messianique, notre génération doit affronter non pas le 49^{ème}, mais le 50^{ème} degré d'impureté, autrement dit le summum du mal, ce qui ne s'était jamais produit dans l'histoire de l'humanité !



Notre génération pré-messianique a un point commun avec la génération du *Dor Dé'a* (littéralement "génération de la connaissance"), celle qui a connu la sortie d'Egypte.

Le *Dor Dé'a*, a en effet dû, avant de pouvoir s'élever vers des sommets de spiritualité, faire face au 49^{ème} degré d'impureté, tel qu'il existait en Egypte.

Le Rav Israël-Ya'akov Lugassy, dans son livre "*Ner Léragli*", explique que le peuple juif n'aurait pas pu atteindre le 49^{ème} degré de pureté juste avant de recevoir la Torah s'il n'avait pas affronté le 49^{ème} degré d'impureté.

La 50^{ème} porte de pureté

Notre génération également, pour avoir un jour droit aux dévoilements extraordinaires qui surviendront à l'époque messianique, doit affronter non pas le 49^{ème}, mais carrément le 50^{ème} degré d'impureté, autrement dit le summum du mal, ce qui ne s'était jamais produit dans l'histoire de l'humanité.

L'immoralité et la licence des mœurs ont atteint des sommets inégalés..... Les moyens technologiques les plus puissants sont mis au service des pulsions les plus basses et des instincts les plus sordides ; aujourd'hui la

débauche est à portée de main : un simple clic et les portes de l'enfer s'ouvrent...

Le *Or Ha'Hayim Hakadoch* explique que l'essence de la 50^{ème} porte de l'impureté est l'hérésie et le reniement de la foi. Il prouve ses dires de la manière suivante : toutes les promesses de bonheur faites par les Prophètes concernant la fin des temps ne parlent que de la perfection de la connaissance, comme l'indique le verset : "La terre sera remplie de la connaissance de D.ieu comme l'eau qui recouvre la mer" (*Yécha'yahou* 11, 9).

Le Rambam affirme également (Lois sur les Rois 12, 8) que "Le monde entier ne s'occupera que de connaître D.ieu".

Ainsi, la 50^{ème} porte de la pureté que nous aurons le mérite de connaître à l'époque messianique constitue en une connaissance d'Hachem d'un très haut niveau. Par conséquent, la 50^{ème} porte d'impureté se définit elle précisément par le contraire, à savoir l'ignorance de la connaissance de D.ieu et le reniement de la foi.

Hérésie ou débauche ?

Notre génération doit donc aujourd'hui se mesurer à la 50^{ème} porte d'impureté. Des propos du Rav Lugassy, il semblerait que cela se concrétise par la débauche, alors que des

propos du *Or Ha'hayim*, il ressort qu'il s'agit de l'athéisme.

Or concrètement, la lutte aujourd'hui semble davantage porter sur le terrain des mœurs que sur celui de la foi, puisqu'à l'heure actuelle les Juifs peuvent pratiquer librement leur foi dans presque tous les pays où ils se trouvent ; alors que les agressions visuelles et autres dans le domaine de la sexualité se produisent de manière quasiment ininterrompue.

Cependant, il faut savoir que la lutte principale du *Yétser Hara'* ne porte que sur la *Emouna*. Simplement, celui-ci utilise une voie détournée. Il est rapporté à ce propos dans le traité *Sanhédrin* 63: "Le peuple d'Israël sait que l'idolâtrie est vaine et il ne s'y est livré que pour s'autoriser les relations interdites". Si les Juifs connaissaient la vanité de l'idolâtrie, pourquoi s'y sont-ils livrés malgré eux ?

L'explication en est la suivante: les relations interdites constituent la corruption la plus grande de l'esprit et du cœur, au point d'entraver totalement le jugement de l'homme et de l'amener à renier toute la Torah. La démarche est la suivante: l'homme désire fauter, mais il ne peut décemment s'autoriser ses désirs en tant que juif croyant ; par conséquent, il va de prime abord adopter une croyance vaine, une idolâtrie quelconque, pour s'autoriser dans le cadre de cette idolâtrie toutes les déviations...

Le regard de nos Sages sur notre époque

L'épisode des filles de Moav (*Bamidbar* 25) illustre parfaitement le sujet. Sur les conseils de Bil'am, Balak décide de pervertir les juifs en envoyant les filles de son peuple s'adonner à la

prostitution, dans le but d'amener les Juifs à se livrer à l'idolâtrie.

Les filles de Moav n'acceptaient de céder aux avances des Juifs que dans la mesure où ceux-ci voulaient bien pratiquer le culte de *Ba'al Péor*. Et ce stratagème a malheureusement réussi, amenant ainsi les Juifs à pratiquer un culte idolâtre dans lequel ils ne croyaient pas du tout.

Nous nous trouvons aujourd'hui au cœur d'une époque appelée '*Ikvéta Dimechi'ha*'. Dans le *Zohar* (*Chémot* 7), il est dit : "Rabbi Chim'on [Bar Yo'haï] éleva ses mains [au ciel], pleura et dit : 'Malheur à celui qui vivra à cette époque !'" Mais Rabbi Chim'on conclut en disant : "Méritant est celui qui vivra cette époque dans la foi".

C'est à propos de notre époque qu'a été dit le verset : "Le juste vivra par sa foi" (*'Habakouk* 2,4). En effet, pour pouvoir traverser sereinement une époque comme la nôtre, il faut être empli d'une *Emouna* sincère et solide. Or la condition sine-qua-non pour ce faire est de vivre une vie basée sur la sainteté dans le domaine des mœurs.

Puisque les relations interdites constituent la plus grande des corruptions au point d'amener l'homme à pratiquer l'idolâtrie, et ceci pour justifier son comportement, le fait de s'abstenir de telles relations constitue la meilleure garantie pour garder une foi intacte ; l'esprit restant clair et à même de percevoir dans toute sa splendeur et sa vérité la Torah d'Hachem.

Puissions-nous être à la hauteur de ce véritable défi.

Rav Emmanuel Boukobza

Dépression - Conflits parentaux - Solitude - Négligence - Harcèlement - Violence - Dépendance etc...



La Ligne d'Écoute

Une équipe de Thérapeutes & Coachs à votre écoute du matin au soir
de manière confidentielle et anonyme.



01.80.20.5000 (gratuit)



02.37.41.515 (gratuit)

www.torah-box.com/ecoute



Torah-Box Magazine | n°198



La vie est belle !

**"Much more than a question needs an answer, an answer needs a question" (Bien plus qu'une question nécessite une réponse, une réponse nécessite une question), disait Rav Its'hak Hutner.
Que signifient ces mots énigmatiques ?**

Vers les débuts de mon mariage à Paris où, toute jeune maman et épouse que j'étais, je tentais de percer les secrets du couple heureux et de la famille épanouie, mes émotions allaient et venaient au gré des journées passées à élever mes deux petits et à rêvasser au prince charmant qui se révélerait (forcément !) en l'homme que j'avais épousé.

Quand par une fin d'après-midi, j'aperçus mes voisins non-juifs postés devant l'immeuble se gratifiant mutuellement d'une étreinte, mon cœur se serra. Pourquoi n'est-ce pas pareil quand mon mari rentre le soir ? Pourquoi est-ce si dur alors que cela semble si simple et beau pour l'homme et la femme qui vivent au-dessus de chez moi ? Pourquoi eux sont-ils amoureux et nous pas toujours ?

Deux ans voire trois passèrent. Un beau jour, mon mari voit le voisin devant un camion et ce dernier lui dit : "Et oui, on se sépare... Je retourne à Bordeaux chez mes parents... Et vous ? Comment va votre femme ? Vos enfants ?... C'est le plus important, les enfants..."

Femme modèle, heureuse... ?

Voici une seconde anecdote. A peu près à la même période, au parc, alors que je surveillais mes deux petits garçons, je fis la rencontre d'une jeune femme, mon âge, maman d'un enfant, bouteille d'eau à la main et zéro kilo en trop aux hanches/ventre/autre, me débitant les bienfaits des légumes et des livres sur le couple et l'éducation bienveillante.

Autant dire que pour ma part, les *kids* équivalaient à un bouillonnement d'énergie que je m'efforçais de canaliser, mais où aurais-je trouvé le temps pour lire ?!

En partant, la copine me dit qu'elle avait déjà fait cuire des saucisses et qu'elle aller passer acheter une salade, le tout en caressant affectueusement les cheveux de son poussin sagement assis dans sa poussette.

Mais mon D.ieu, je fais quoi de ma vie, moi ? Je n'ai pas encore fait mon repas du soir et puis ce sera pâtes ou toasts, je n'en sais rien... Et pourquoi je n'arrive pas à me prendre en main pour m'hydrater et me nourrir de légumes ?

Un an ou deux après, j'apprends le divorce de cette femme qui semblait tant avoir la vie rose. Quand je la verrai plus tard, elle me dira qu'il y avait "trop de décalages" entre elle et son conjoint.

Notre vie est LA réponse, à nous de poser la question...

La multitude d'événements que nous vivons et de sensations qui nous traversent constituent la trame de notre vie sur terre. Ce sont des réponses. L'enjeu est le **besoin** de questions.

Questionne ! Interroge ! Interroge-toi. Interroge le monde. Interroge D.ieu. Parle à D.ieu.

Ce dialogue intérieur est un des secrets de l'existence. Car celui qui questionne ne restera jamais sans réponse. Cela prendra peut prendre des semaines, des mois, même des années, mais un jour tu sentiras la lumière dans ta vie et tu auras la magie de voir le sens de ton vécu.

Tu comprendras ta vie et en quoi tout ce que tu as vécu en bien comme en mal était sur-mesure pour toi, pour le plus grand et le plus magnifique des bien-être.

Si je ne m'étais pas questionnée sur l'apparente lune de miel du couple voisin, je ne crois pas que j'aurais eu la chance de me rendre compte





par moi-même que leur relation n'était qu'une de celles qui ne durent pas, et d'entendre de la propre bouche de monsieur que finalement, l'avenir reste nos enfants, c'est-à-dire le fruit de l'amour construit du couple.

Une pseudo-liberté

Seule la tête de 'Essav, siège de l'esprit et de l'intelligence, fut enterrée dans le caveau de Makhpéla, car 'Essav connaissait la vérité mais il ne l'imposa pas à son corps. Préférer la pseudo-liberté de quitter sa femme quand ça ne convient plus et rentrer chez ses parents résonnait à mes oreilles comme le célèbre Rachi dans *Béréchit* qui mentionne que 'Essav laissait ses vêtements chez sa mère, ce qui lui permettait d'aller courir les femmes sans endosser aucune responsabilité et ainsi ne pas devenir adulte et homme.

A cet instant de prise de conscience, je jubilai de mes enfants qui se disputaient gaïement à mes côtés et de mon homme qui certes, n'était pas chaque jour parfait, mais somme toute m'avait juré fidélité pour la vie et me chérissait avec ses enfants mieux que de l'or. Merci Hachem de m'avoir démontré tout cela !

Si je n'avais pas autant réfléchi et demandé à Hachem de m'éclairer suite à la discussion avec la jeune femme au parc, peut être n'aurais-je pas vu que ce qui me semblait être de l'épanouissement (un corps svelte et une super gestion) était peut-être un moyen de ne pas laisser apparaître un mal plus profond...

Garder le cap

Tous les couples qui s'étreignent dans la rue ne se séparent pas et toutes les femmes minces ne divorcent pas.

Néanmoins, ne nous laissons pas ébranler par des clichés, tels des flashs qui capturent la réalité sans la consistance qui la sous-tend. Nous ne savons tellement pas ce que vit chaque personne...

Alors restez concentrée sur vous-même ! Gardez le cap vers vos objectifs ! Même si à

l'instant T ils ne sont pas atteints, vous êtes dans la direction et c'est bien le plus important.

Comme nous disait Rabbi Roberts à Gateshead : "Hachem ne nous juge pas d'après notre position mais d'après notre direction".

Souvenez-vous toujours de poser les bonnes questions face aux réponses ! N'ayez crainte de formuler vos remises en question, vos doutes, vos douleurs ; c'est le chemin vers votre Créateur !

Je me souviens d'une grande question qui me brûlait les lèvres et que j'avais murmurée au Créateur à l'âge de 18 ans. Eh bien j'ai eu ma réponse il y a quelques années... ! Réponse qui valait largement l'attente. Merci Hachem !

Puissions-nous tous et toutes vivre des vies proches de Dieu avec la compréhension, à notre niveau humain, de nos défis et épreuves !

Déborah Sarah Cohen



Maître
Rina Tova Bouskila - Soudry

Avocat du droit immobilier

Tarifs préférentiels
pour Avrehim



058-3220984
4611989@gmail.com





Noter ses consommations de boissons à l'hôtel le Chabbath

Une famille invitée dans un hôtel pendant Chabbath peut-elle commander des boissons en demandant à un serveur non-juif de les noter et de leur faire payer après Chabbath bien entendu ?



Réponse de Binyamin Benhamou

1. Toute action interdite pour un Juif le Chabbath, il est interdit également de la demander à un non-juif le Chabbath, même si le non-juif n'en profite pas lui-même.
2. Si le patron de l'hôtel est juif et qu'il tire des bénéfices des boissons achetées dans cet hôtel, il est interdit de dire au non-juif d'inscrire le montant que la famille a commandé pendant Chabbath. Même si le non-juif le fait de lui-même, il faut l'en empêcher si ce sont le cahier et le stylo de son patron juif qu'il utilise (*Halikhot Chabbath* II p. 122, *Michna Broua* 276, 11).
3. Si l'hôtel et tout appartient à un non-juif et qu'aucun Juif n'en tire de bénéfice, il sera permis de faire la commande (puisque l'action interdite le Chabbath est faite par et pour le non-juif seulement et avec des objets lui appartenant) (*Choul'han 'Aroukh* 307, 21).

Vaisselle en porcelaine, Tévila ?

Faut-il faire tremper au Mikvé la vaisselle en porcelaine ?



Réponse de Rav Emmanuel Bensimon

Les ustensiles en argile (de même en bois, en plastique, en pierre) ne sont pas soumis à l'obligation de la *Tévila*. Toutefois, si leurs parois internes sont recouvertes de fer ou de verre, il faudra les tremper (*Choul'han 'Aroukh*, *Yoré Dé'a* 120, 1), mais sans bénédiction selon le Rav 'Ovadia Yossef (*Halikhot 'Olam* 7 p. 261). La porcelaine étant composée d'argile, elle est dispensée de *Tévila* (*Halikhot 'Olam* 7 p. 257). Cependant, certains grands décisionnaires (comme le Rav Mordékhaï Eliahou) affirment qu'aujourd'hui, la porcelaine est recouverte de verre et que nous devons donc faire la *Tévila*. Conclusion : Bien que d'après la stricte loi, il n'y a pas d'obligation de tremper au Mikvé la vaisselle en porcelaine, il est toutefois méritoire de le faire. Mais attention, bien entendu, sans bénédiction puisqu'il s'agit d'une discussion entre nos Maîtres.

Les 6 questions posées après la mort

Quelles sont les six questions que D.ieu pose après la mort ?



Réponse de Rav Avraham Garcia

C'est une *Guémara* dans le traité de *Chabbath* 31a, où l'on nous enseigne que l'on questionne la personne.

1. As-tu fait ton commerce avec foi ?
2. As-tu fixé un temps d'étude ?
3. As-tu accompli la Mitsva de se procréer ?
4. As-tu espéré avoir la délivrance ?
5. As-tu raisonné avec sagesse ?
6. As-tu compris les choses par déduction ?

Utiliser "Google Home" Chabbath

J'ai pensé à l'achat d'un Google Home pour Chabbath. Son utilisation est toute simple, il suffit de dire "Dis Google", et l'on peut lui demander d'allumer la lumière, éteindre, et pleins d'autres fonctionnalités.

Il y a un bouton qui permet de couper le micro, il n'y a pas de risque que l'on touche l'appareil, on peut lui dire moins fort ou plus fort sans toucher. Outre le fait que ce ne soit pas l'univers chabbatique, est-ce que son utilisation reste autorisée ?



Réponse de Rav Gabriel Dayan

Il est strictement interdit d'agir de la sorte. De la même manière qu'il est interdit de dire à un non-juif de réaliser un travail interdit, il est strictement interdit de s'adresser à Mr Google ou à tout autre appareil afin qu'il exécute un ordre quelconque. De nombreux décideurs pensent que la réalisation d'un travail interdit par le biais de la parole est une forme de travail parmi tant d'autres, et surtout de nos jours. D'ailleurs, Hachem a créé le monde à l'aide de Sa parole, uniquement (voir *Béréchit* 1, ver.3, 6, 9, 11, 14, 20, 24 ; *Téhilim*, 33, ver. 6 et 9 ; *Pirké Avot*, 5, 1). (*Iguerot Moché*, *Yoré Dé'a*, vol. 1, 173 ; fin de la réponse ; *Yabi'a Omer*, *Yoré Dé'a*, vol. 4, 20, 7-8 ; *Réchaféha Richpé Ech*, p. 18-27 ; *Michna Broua* 328, 143).

Faire la bise à la synagogue

J'aurais voulu savoir si, au même titre que l'interdiction de parler à la synagogue, il y est interdit d'embrasser son ami(e) par respect ?



Réponse de Rav Gabriel Dayan

Dans un *Beth Haknesset*, il est préférable de ne pas s'embrasser entre adultes (hommes-hommes et femmes-femmes). Il en est de même s'il s'agit de la partie de la synagogue réservée aux femmes (*Piské Techouvot* 151, 1).

Pour éviter qu'une personne ne se blesse, il est permis de l'embrasser. Dans certaines communautés, il est habituel d'embrasser la main ou le visage de celui qui monte au *Séfer Torah* ou tout simplement en signe de respect (*Maguen Avot* vol.1, p. 101 ; *Or Létsion* vol. 2, 45, 55 ; *Yé'havé Da'at*, vol. 4, 12 ; *Arig Paz*, p. 68, 76).

On n'embrasse pas les enfants dans un *Beth Haknesset* (*Choul'han 'Aroukh*, *Ora'h 'Haïm* 98, fin de 1). Si cela est nécessaire pour que l'enfant cesse de pleurer ou pour faire disparaître son chagrin, cela est absolument permis.

Cacheroute • Pureté familiale • Chabbath • Limoud • Deuil • Téhouva • Mariage • Yom Tov • Couple • Travail • etc...



Une équipe de Rabbanim répond à vos questions (halakha, judaïsme)
du matin au soir, selon vos coutumes :



01.80.20.5000 (gratuit)



02.37.41.515 (gratuit)

www.torah-box.com/question



Torah-Box Magazine | n°198



Chronique d'une famille presque comme les autres

Chapitre 27 : Le départ de Laurence

Chaque semaine, Deborah Malka-Cohen vous fait découvrir les aventures passionnantes et intrigantes d'une famille... presque comme les autres ! Entre passé et présent, liens filiaux et Téchouva...

Dans l'épisode précédent : Laurent se sent terriblement coupable de ce qui vient d'arriver à son père. Yossi, de ses sages paroles, tente de lui faire prendre conscience de son erreur. Une fois dans sa chambre, Laurent laisse libre cours à ses sanglots...

Le lendemain, toute la famille eut la surprise de revoir Jojo qui les informa qu'Albert était sorti d'affaire. Autour d'un thé, tout le monde était réuni car elle avait quelque chose d'important à leur dire :

“Écoutez mes enfants, les médecins ont dit qu'il fallait que votre père reste au repos total et forcé, en évitant la moindre contrariété, du moins toute la durée de sa convalescence. Bien évidemment, il lui est interdit de reprendre le travail afin de ne pas être trop surmené. Il doit rester 10 jours à l'hôpital. Le mieux, ce serait que je nous organise un voyage loin de Paris, de la maison. Peut-être en Bretagne ou à la Baule, mais il fait froid. Ce serait beaucoup mieux dans un endroit chaud.”

Sans hésiter, Yossi et Myriam proposèrent chez eux.

“Il n'y a pas mieux qu'Israël ! Surtout en cette période de l'année où il ne fait ni trop chaud, ni trop froid.

– En Israël ? Cela peut être une idée. Je n'y avais pas pensé. Pourquoi pas... il faut que je regarde les hôtels avec pension complète, ce serait le mieux.

– Les hôtels ? *Ma Pitom* (qu'est ce que vous racontez ?), avait renchérit Yossi. Il en est hors de question, vous venez chez nous !

– Il est évident que toi et papa vous venez chez nous ! Il n'y a même pas matière à discuter ! Ce qu'il faut à papa, c'est de la chaleur comme tu l'as dit, et non la froideur d'un hôtel !

– C'est très gentil à vous deux, je suis très touchée et Albert le serait aussi mais nous ne voulons pas nous imposer, vous avez déjà tellement à faire avec vos enfants et vos jobs.

– Je vous promets Mme Elharrar que nous serions très heureux de vous avoir.

– Et puis cela permettra à toi et à papa de faire meilleure connaissance avec les enfants. On a tellement de temps à rattraper.”

Jojo était dubitative. Elle avait souvent entendu ses amies du même âge qu'elle se plaindre que leurs enfants les prenaient pour des baby-sitters ambulants alors qu'elles souhaitaient uniquement profiter de leur retraite. Bien évidemment, il lui était arrivé de garder les enfants de Yvan et Yaël mais ils étaient tellement protecteurs avec leur tribu qu'elle ne se sentait généralement pas assez à l'aise. En s'imaginant prendre dans les bras le petit Yonathan, aider sa fille avec Yokélé, discuter avec 'Haïm et Aharon ainsi que la petite Rivka, le cœur de Jojo était déjà conquis.

“Mais où allons-nous dormir ?

– Ne t'en fais pas, les enfants seront ravis de se serrer un peu pour vous faire de la place. On vous donnera une chambre rien que pour vous.

– Ah non, hors de question que je prenne la place de tes enfants.

– Ne dites pas de bêtises ! Vous allez entendre par vous-même que cela ne les dérange pas. 'Haïm, Aharon Rivka, venez ici.”

Les enfants, qui étaient en train de jouer avec leurs cousins, obéirent aussitôt et vinrent près d'eux.

“Dites-moi mes chéris, cela vous plairait que *Savta* et *Sabba* viennent à la maison pour quelque temps ?”

Les enfants explosèrent de joie : “OUI !!!

– Aharon, cela ne te dérangera pas de partager le canapé du salon avec 'Haïm ?

– Youpi ! Ça va faire comme si on est en camping !

– Je suis super content.

– Très bien, les enfants. Alors il va falloir convaincre votre grand-mère parce qu'elle pense que cela va vous déranger.”



Rivka, qui d'habitude était assez réservée, sauta au cou de sa grand-mère et lui dit :

“Dis oui Savta ! Dis-oui ! Comme ça je te montrerai tous mes magasins préférés. Ceux où je vais avec maman.”

À ces mots, Jojo se sentit tellement aimée qu'elle n'avait qu'une hâte : annoncer la nouvelle à son mari.

Pendant que les choses se mettaient en place pour le rétablissement d'Albert, Laurence avait pris un taxi de bon matin pour aller rendre visite au père de son fiancé. La veille, elle avait été beaucoup plus touchée qu'elle ne l'aurait pensé. Elle s'était réveillée avec un sentiment de culpabilité qui lui pinçait le cœur. Elle n'avait rien dit à Laurent et après le petit-déjeuner, elle était remontée dans leur chambre pour prendre ses affaires.

Lorsqu'elle avait vu M. Elharrar dormir paisiblement dans son lit, elle n'avait pas voulu le déranger. Elle était simplement partie demander au médecin de garde si tout allait bien. Il l'avait rassurée en lui expliquant qu'après une petite

semaine et en suivant un régime strict, tout irait bien.

Soulagée, elle s'en alla de l'hôpital et appela un taxi pour se rendre à la gare. Avant de verser quelques larmes, elle repensa à la lettre qu'elle avait laissée sur le lit de la chambre d'hôtel :

“Cher Laurent,

Après ce qu'il s'est passé avec ton père, je ne souhaite pas qu'il arrive la même chose au mien. Depuis le début, nous savions que cette histoire allait être compliquée. J'aurai toujours une pensée pour toi. Bon rétablissement à ton papa. Je le fais pour nous deux. Ta place est auprès d'une femme un peu comme ta sœur et la mienne auprès de quelqu'un comme mes parents. Porte-toi bien et n'essaie pas de me contacter.”

Les lèvres tremblantes, elle s'engouffra dans le taxi en ayant la conviction qu'elle était une fille bien.

Déborah Malka-Cohen

EVENEMENTS **Torah-Box**

Le rendez-vous des Femmes **RAMAT SHARET**

ENTRÉE GRATUITE

VANESSA BENZAKEN

CRITIQUER ou ENCOURAGER **Comment rééduquer nos réflexes?**

Atelier en 4 cours les mardis à 20h45

Mardi 5 juillet **Mardi 12 juillet** **Mardi 19 juillet** **Mardi 26 juillet**

Synagogue Zkhout Avot 3 rehov Perets Bernstein JÉRUSALEM

Renseignements ☎ 053 360 45 19 📞



Pavés de saumon à la marocaine

Cette semaine, je vous propose l'excellente recette de pavés de saumon de mon amie Valérie Zermati. Un régal pour la table de Chabbath !



Pour 6 personnes



Difficulté : Facile



Temps de préparation : 55 min

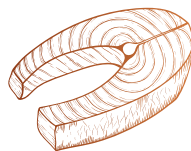


Temps de cuisson : 30 min



Ingrédients

- 6 beaux pavés de saumon
- 5 gousses d'ail coupées en rondelles
- 1 poivron rouge coupé en lamelles
- 1 piment vert coupé en rondelles (facultatif)
- 1 cuil. à soupe de paprika marocain
- 1 cuil. à café de curcuma
- 1 cuil. à café de cumin
- 1 cuil. à soupe de concentré de tomates (ou 3 tomates séchées)
- ½ citron coupé en morceaux (ou 2 cuil. à soupe de citron beldi)
- ½ boîte de conserve de pois chiche (ou surgelés)
- 1 poignée de carottes jeunes surgelées (facultatif)
- ½ botte de coriandre frais, nettoyé et vérifié (ou garanti sans insecte)
- ½ verre d'huile d'olive
- 1 verre d'eau
- Sel & poivre



Réalisation

- Dans une grande sauteuse, faites revenir tous les ingrédients (sauf le poisson) avec l'huile d'olive pendant 5 minutes, tout en remuant. Versez ensuite le verre d'eau.
- Couvrez et laissez cuire à petit feu pendant 30 min, jusqu'à ce que la sauce réduise.
- Ajoutez alors dans la sauteuse les pavés de saumon, couvrez et laissez cuire à petit feu maximum 20 min.

Bon appétit !



Murielle Benainous

murielle_delicatesses_



Deux bonnes blagues & un Rebus !



Ch'ha rentre de l'école, pensif. Sa maman lui demande :

"Par quoi es-tu préoccupé, Ch'ha ?

- J'étais en train de me dire que j'aurais préféré vivre au Moyen-âge."

La maman de Ch'ha est intriguée :

"Pourquoi dis-tu ça ?

- Parce que j'aurais eu moins de leçons d'histoire à apprendre !"



C'est l'histoire de Ch'ha qui annonce très fièrement à qui de droit: "J'ai battu tous les records ! J'ai terminé ce puzzle en une heure, alors que sur la boîte il y a marqué de 2 à 4 ans !"

Rebus

Par Chlomo Kessous



Hachem dît sort de chez toi et va là où je te dirais



REFOUA-CHELEMA
POUR LES MALADES DU 'AM ISRAEL

Prions pour la guérison complète de

**Sonia bat
Gabrielle**

**Claude
Emanuel
ben Sonia**

**Aurelien
ben Sonia**

**Nadine bat
Margerite**

**David
ben Hassiba**

**Avraham
ben Rivka**

**Gérard Itshak
ben Dolly
Taïta Sultana**

**Johanna
bat Berthe**

**Sarah Meirav
bat Sheina
Tsipora Reaya**

**Amram
ben Beracha**

**Johanna
Rachel bat Lia
Liliane**

**Hava Esther
bat Taïta**

**Esther
bat Zahra**

**Aziza
bat Rahel**

**Chlomo 'Hay
ben Guila**

Vous connaissez un malade ? Envoyez-nous son nom
www.torah-box.com/refoua-chelema



Editions Torah-Box
présente

A LA DÉCOUVERTE DU BETH HAMIKDACH



116 pages

Le Beth Hamikdash, est le cœur de nos prières plus de deux millénaires pourtant après sa destruction.

Pour autant, connaissons-nous vraiment l'histoire du Temple ? Quelle était son architecture, quels ustensiles étaient utilisés ? Grâce au pouvoir de l'illustration, le lecteur ressentira en son for

intérieur la perte immense du Beth Hamikdash. Ce livre vous accompagnera au quotidien dans vos responsabilités pour apporter votre pierre unique dans la refondation du troisième édifice, qui lui sera définitif

Commandez dès maintenant !

1 **Internet** (carte bancaire) www.torah-box.com/editions

2 **Téléphone** 01.80.91.62.91 (France) - 077.466.03.32 (Israël)

CET ÉTÉ, TOUS À LA MONTAGNE

POUR DES VACANCES AU TOP AVEC



Torah-Box

VAL THORENS

DU 31 JUILLET AU 25 AOÛT 2022

LES AROLLES ★★★★★



COURS
& CONFERENCES

ZUMBA BILLARD,
BABY-FOOT, BAR,

SPA:
JACUZZI,
SAUNA, HAMMAM

TARIF PROMOTIONNEL
DU 31 JUILLET AU 8 AOÛT

KIDS CLUB

SOIRÉES MUSICALES
& ANIMÉES

Informations & Réservations au  +33.652.89.32.73
www.torah-box.com/evenements

Perle de la semaine par  Torah-Box

"Aime la critique, car elle te ramène à ton juste rang..."

(Rav Dov Beer de Loubavitch)